

## Zmluva č. ....../OM

### o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

uzavretá medzi zmluvnými stranami:

#### Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

zastúpené: Ing. Peter Pellegrini  
minister školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky  
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava  
IČO: 00164381  
DIČ: 2020798725  
banka: Štátna pokladnica  
IBAN: SK80 8180 0000 0070 0006 5236

ako poskytovateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „poskytovateľ“)

a

#### ID Space Team, občianske združenie

zastúpené: Izabela Malašenková  
sídlo: Komárnická 4, 821 03 Bratislava  
IČO: 42268605  
DIČ: 2023730181  
banka: Fio banka, a.s.  
IBAN: SK65 8330 0000 0026 0068 2219

ako prijímateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „prijímateľ“)  
(spolu aj ako „zmluvné strany“) za týchto podmienok :

### Čl. 1

#### Podmienky použitia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2014 prijímateľovi finančnú dotáciu

vo výške **9 690 EUR**  
slovom deväťtisícšesťstodeväťdesiat eur

z toho:

bežné výdavky 9 690 EUR  
z toho: mzdové náklady 4 000 EUR

(ďalej len „dotácia“)

účel, na ktorý sa dotácia poskytuje: Podpora aktivít zameraných na zvyšovanie kvality práce s mládežou s prihliadnutím na ciele a výzvy mládežníckej politiky podľa Stratégie Slovenskej republiky pre mládež na roky 2014 – 2020 prostredníctvom aktivít uvedených v žiadosti o dotáciu v rámci PROGRAMOV PRE MLÁDEŽ NA ROKY 2014 – 2020 (Program PRIORITY mládežníckej politiky)

termín použitia dotácie: do 31.01.2015

2. Dotácia sa poskytuje v súlade so zákonom č. 282/2008 Z.z. o podpore práce s mládežou a o zmene a doplnení zákona č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve, v usmernení odboru mládeže podľa predloženého rozpočtu príjmov a výdavkov odsúhlaseného odborom mládeže, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytnú. Taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.<sup>1)</sup>
4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť na financovanie účelu dotácie aj finančné prostriedky z iných zdrojov. Podiel finančných prostriedkov z iných zdrojov z celkových nákladov je minimálne 20 %.

## Čl. 2

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky výlučne bezhotovostne na samostatný bankový účet otvorený prijímateľom iba na vedenie prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu uvedený v tejto zmluve. O poukázaní dotácie zašle odbor mládeže prijímateľovi písomné oznámenie.
2. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnuté prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou čerpania prostriedkov podľa bodov 6.a 7.
3. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v tejto zmluve. Pod čerpaním sa rozumejú predovšetkým bezhotovostné úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na schválený účel.
4. Prostriedky dotácie poskytnuté na kapitálové výdavky je prijímateľ povinný čerpať výlučne prostredníctvom bezhotovostného platobného styku.
5. Pri financovaní výstavby, modernizácie alebo rekonštrukcie nehnuteľností z prostriedkov dotácie je potrebné postupovať v zmysle § 19 ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
6. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov.
7. Čerpaním je aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na účet inej právnickej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý bola dotácia poskytnutá. V takom prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s touto právnickou osobou osobitnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia dotácie.
8. Cestovné náhrady môžu byť z dotácie uhradené len do výšky určenej osobitným predpisom.<sup>2)</sup>
9. Úhrada dane z pridanej hodnoty<sup>3)</sup> (ďalej len „DPH“) nie je u platiteľov DPH považovaná za oprávnený výdavok z prostriedkov dotácie, ak má platiteľ DPH nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.

---

<sup>1)</sup> Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

<sup>2)</sup> Zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

<sup>3)</sup> Zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

10. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky.
11. Prijímateľ je povinný v termíne do 28.2.2015 odvieť na IBAN MŠVVaŠ SR SK19 8180 0000 0070 0006 3812 (VS 106) výnosy z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy a zároveň zaslať odboru mládeže a odboru účtárne a styku so Štátnou pokladnicou písomné oznámenie o výške vrátenej sumy.
12. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 28.2.2015 predloží odboru mládeže vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Vyúčtovanie musí obsahovať vecné vyhodnotenie a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku. Spôsob vyúčtovania poskytnutej dotácie určí poskytovateľ v nadväznosti na usmernenie Ministerstva financií Slovenskej republiky.
13. Nepoužitú prostriedky je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť v priebehu roka 2014 na IBAN poskytovateľa SK80 8180 0000 0070 0006 5236 a po 31.12.2014 na IBAN poskytovateľa SK 68 8180 0000 0070 0006 3900 (VS 106). O vrátení nepoužitých prostriedkov je prijímateľ dotácie povinný poslať odboru mládeže a odboru účtárne a styku so Štátnou pokladnicou písomné oznámenie.
14. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov.<sup>4)</sup>

### **Čl. 3 Sankcie**

1. Prijímateľ je povinný dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo citovaného zákona sa sankcionuje podľa tohto zákona.

### **Čl. 4 Spoločné ustanovenia**

1. Zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť odboru mládeže.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
3. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane dva a prijímateľ jeden rovnopis.

---

<sup>4)</sup> Zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

5. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

za poskytovateľa:

za prijímateľa:

Ing. Peter Pellegrini  
minister školstva, vedy, výskumu a športu SR

Izabela Malašenková  
štatutárny orgán

## Príloha k zmluve

o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

### Rozpis očakávaných výdavkov, na ktoré sa použije dotácia z MŠVVaŠ SR na realizáciu aktivít uvedených v žiadosti o dotáciu:

Položky	Výška výdavkov v EUR
610 – mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania	0
620 – poisťné a príspevok do poisťovní	0
630 – tovary a služby	9 690
Z toho:	
637 027 – odmeny zamestnancov mimopracovného pomeru	4 000
<b>Spolu</b>	<b>9 690</b>

### Rozpis očakávaných príjmov z iných zdrojov, ktoré sa prijímateľ dotácie zaväzuje použiť na financovanie aktivít uvedených v žiadosti o dotáciu:

Očakávané príjmy	Výška príjmov v EUR
Vlastné zdroje organizátora projektu	2 423
2 % daní z príjmov	0
Granty prostredníctvom nadácií a fondov	0
<b>Spolu</b>	<b>2 423</b>

Za správnosť zodpovedá:

Izabela Malašenková  
štatutárny orgán

## **Usmernenie k použitiu dotácie**

1. Prijímateľ dotácie v rámci programu PRIORITY mládežníckej politiky dotáciu použije na zabezpečenie konzultácií s mládežou a štruktúrovaného dialógu s mládežou na národnej úrovni.  
Dotácia je určená na :
  - a) pracovné stretnutia a rokovania,
  - b) tvorba nástrojov na meranie kvality,
  - c) testovanie, zbieranie údajov a spracovávanie výsledkov,
  - d) konzultácie so zainteresovanými stranami,
  - e) tvorba informačných materiálov, príručiek,
  
2. Zásady použitia dotácie na realizáciu aktivít a cieľov programu PRIORITY mládežníckej politiky:
  - a) Dotácia je určená na bežné výdavky na zabezpečenie tovarov, služieb, mzdových nákladov a nákup drobného hmotného majetku za predpokladu dodržania ustanovení príslušných zákonov. Oprávnené výdavky súvisia výlučne s realizáciou aktivít projektu za účelom dosiahnutia cieľov projektu. Môžu vzniknúť výhradne v príslušnom kalendárnom roku (viď zmluva)
  - b) Dotácia zo štátneho rozpočtu môže byť maximálne 80% z celkových výdavkov prijímateľa dotácie na realizáciu aktivít v súlade s bodom 1.
  - c) Na mzdy a platy zamestnancov prijímateľa dotácie, ktorí sa zúčastňujú na realizácii projektu v rozsahu, v ktorom realizácia projektu zasahuje do ich riadneho pracovného času, odmeny na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru pre organizátorov projektu a odborníkov prizvaných na účasť na projekte za účelom dosiahnutia cieľov projektu (dohoda o vykonaní práce, dohoda o pracovnej činnosti, dohoda o brigádnickej práci študenta) môže prijímateľ použiť **maximálne 50%** z poskytnutej dotácie. Tieto výdavky je možné uplatniť len v mesiacoch október – december 2014 a vyplatiť najneskôr 31. 12. 2014.
  - d) Dotácia môže byť použitá na úhradu odvodov za zamestnávateľa z miezd zamestnancov maximálne za mzdy a dohody v rozsahu uvedenom v bode c). Tieto výdavky je možné uplatniť len v mesiacoch október – december 2014 a vyplatiť najneskôr 31. 12. 2014.
  - e) Prijímateľ dotácie môže použiť dotáciu na úhradu cestovných nákladov organizátorov a účastníkov projektu vypočítané v súlade s ustanoveniami platného Zákona o cestovných náhradách. Náhrady za použitie súkromného motorového vozidla na služobné účely je z dotácie možné hradiť len do výšky cestovného 2. triedy verejným dopravným prostriedkom (vlak, autobus).
  - f) Zmenu účelu čerpania dotácie povoľuje ministerstvo len výnimočne v odôvodnených prípadoch na základe písomnej žiadosti, ktorú prijímateľ dotácie predloží odboru a mládeži najneskôr do 15. 12. 2014.
  - g) Dotáciu je možné použiť na aktivity uvedené v projektovom zámere, ktoré budú ukončené do 31. 01. 2015 vrátane.
  - h) Pri použití finančných prostriedkov na zabezpečenie aktivity prijímateľ dotácie vypracuje správu o jej zabezpečení a prezenčnú listinu účastníkov. Oba dokumenty prijímateľ dotácie archivuje rovnako, ako účtovné odklady. Prezenčná listina obsahuje aspoň meno a priezvisko, obec trvalého pobytu, rok narodenia a podpis účastníka modrým perom. Prezenčná listina zahraničných účastníkov obsahuje aj číslo pasu alebo číslo národnej identifikačnej karty. Na prezenčnej listine sa uvádza názov prijímateľa dotácie, názov a dátum podujatia. Správa o aktivite obsahuje vyhodnotenie jej cieľov a priebehu, údaje o počte účastníkov, mieste jej uskutočnenia, ako aj meno a priezvisko osoby zodpovednej za jej priebeh a vyhodnotenie. V prípade účasti spoluorganizátorov na priebehu aktivity sa v správe uvedie osobitne počet účastníkov z každej príslušnej organizácie.
  
3. Cieľovou skupinou aktivít je mládež podľa §2 písm. a) a b) Zákona o podpore práce s mládežou. Špeciálna pozornosť sa venuje mládeži vo veku 13 až 17 rokov a mládeži, ktorá sa nachádza v inej situácii v porovnaní s väčšinovou populáciou (viď §3 Zákona o podpore práce s mládežou). Cieľovú skupinu osôb v súlade s §2 písm. c), d) a e) Zákona o podpore práce s mládežou ďalej tvoria mladí vedúci, mládežnícki vedúci a pracovníci s mládežou. Cieľovou skupinou kurzov, seminárov, konferencií, okrúhlych stolov, panelových diskusií a pracovných dielní sú pracovníci s mládežou a dospelí účastníci, zastupujúci záujmy subjektov v rámci sieťovania.